

SILVER CREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

MINI DESK FAN SRTVA 5 A1

SE

MINI-BORDSVENTILATOR

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

EE

MINI LAUAVENTILAATOR

Kasutus- ja ohutusjuhised

DE AT CH

MINI-TISCHVENTILATOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

PL

WENTYLATOR MINI

Wskazówki użytkowania i bezpieczeństwa

LV

MINI VENTILATORS

Lietošanas un drošības norādījumi

IAN 472095_2407

SE

PL

LV



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed rozpoczęciem czytania rozłóż stronę zawierającą rysunki, a następnie zapoznaj się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

EE

Enne lugemist pöörake lahti joonistega leht ning tutvuge seejärel seadme kõigi funktsioonidega.

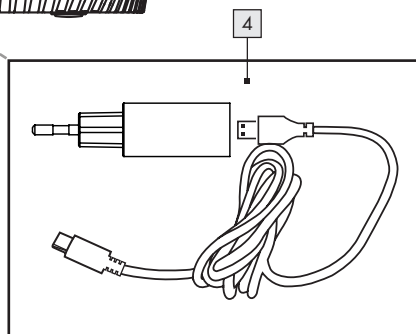
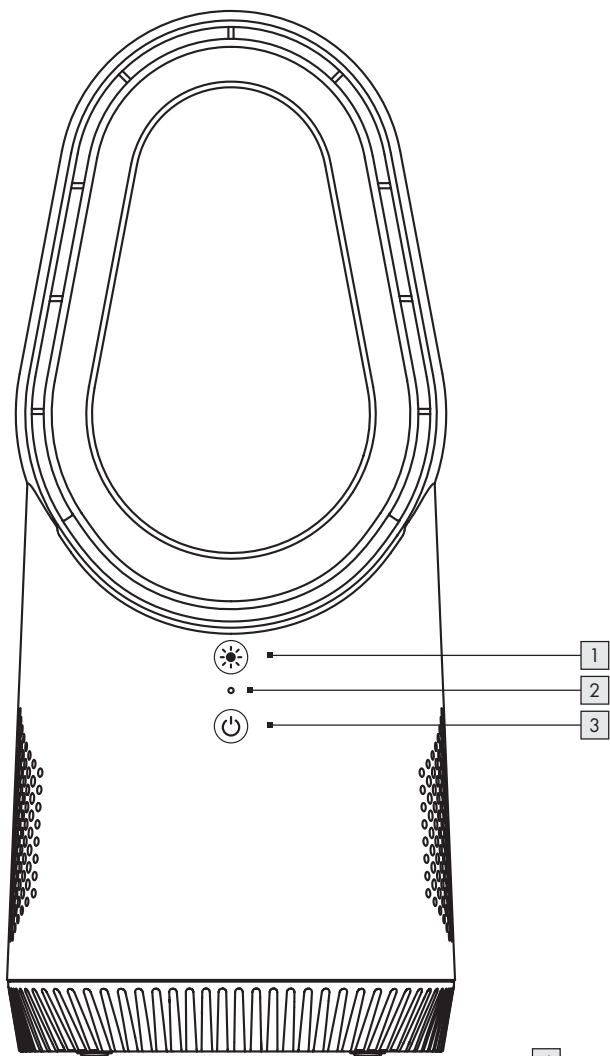
LV


Pirms lasīšanas atveriet lapu ar ilustrācijām un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sida	5
PL	Wskazówki użytkowania i bezpieczeństwa	Strona	15
EE	Kasutus- ja ohutusjuhised	Leht	25
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lapā	35
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	45



1. Inledning	6
1.1 Avsedd användning	6
1.2 Omfattning av leveransen	6
1.3 Utrustning	6
1.4 Tekniska data	6
2. Säkerhets hänvisningar	8
2.1 Allmänna säkerhets hänvisningar	9
3. Före idrifttagning	10
3.1 Uppställning av enhet	10
4. Idrifttagande	10
4.1 Standby-läge	10
4.2 Slå på produkten 	10
4.3 Stäng av produkten 	10
4.4 Välj fläktsteg	11
4.5 LED-funktion för atmosfäriskt ljus 	11
5. Underhåll, rengöring och Lagring	11
6. Avfallshantering	11
7. Garanti från ROWI Germany GmbH	11
8. Service	13

MINI-BORDSVENTILATOR SRTVA 5 A1

1. Inledning

Gratulerar till köpet av din nya apparat. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av denna produkt. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Bekanta dig med alla drifts- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Överlämna alla dokument vid överlåtelse av produkten till tredje part.

1.1 Avsedd användning

Denna produkt lämpar sig för cirkulering av luft i torra rum inomhus. All annan användning eller ändring av produkten utgör icke avsedd användning och kan innebära betydande olycksrisk. Vi tar inget ansvar för skador som är ett resultat av icke avsedd användning. Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiell användning.

1.2 Omfattning av leveransen

- 1 Mini-Bordsventilator
- 1 Nättaggregat + USB-kabel med USB-A- och C-anslutning
- 1 Bruksanvisning

1.3 Utrustning

Fläkt

- 1 Ambiente-knapp
- 2 Kontrollampa
- 3 PÅ-/AV-knapp
- 4 Nättaggregat + USB-kabel med USB-A- och C-anslutning

1.4 Tekniska data

Ingångsspänning: 5 V ---
Energiförbrukning: 6 W

Nätadapter M050200-S86EUU (får endast användas med den Mini-Bordsventilator SRTVA 5 A1)

Ingångsspänning: 100-240 V~
Märkfrekvens: 50/60 Hz
Utgående effekt: 10 W
Skyddsklass:
Nätkabellängd: 1,2 m

ErP-tabell för enheten:

Beteckning	Symbol	Värde	Enhet
Maximalt volymflöde	F	3,85	m ³ /min
Fläkt, energiförbrukning	P	4,4	W
Serviceförhållande	SV	0,875	(m ³ /min)/W
Energiförbrukning i standby-läge	P _{SB}	0,14	W
Fläkt, ljudeffektnivå	L _{WA}	53,3	dB(A)
Maximal lufthastighet	c	2,31	m/s
Säsongsbaserad strömförbrukning	Q	1,56	kWh/a
Mätnorm för beräkning av serviceförhållande	IEC 60879:2019		






ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | TYSKLAND

ErP-tabell för adaptern:

Offentliggjord information
Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och adress: 5th Floor, No. 6 Chuangzhi Science Park, High-tech Industrial Development Zone, Fuzhou, Jiangxi, PR China 91361003MA3ADHP67M
Modellbeteckning: M050200-S86EUU

Offentliggjord information	Värde och precision	Enhet
Ingående spänning	100-240	V~
Ingående frekvens (växelspänning)	50/60	Hz
Utgående spänning	5,0	V ---
Utgående ström	2,0	A
Utgående effekt	10,0	W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	80,96	%
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	74,82	%
Elförbrukning vid noll-last	0,08	W

Förklaringar till alla symboler:

	Endast för inomhusbruk
	Skyddsklass II
	Denna produkt uppfyller kraven i de tillämpliga europeiska direktiven.
	Se avfallshantering
	Indikation av polaritet (USB)

2. Säkerhetshänvisningar



Läs alla säkerhetshänvisningar och anvisningar.



Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningar och anvisningar kan resultera i allvarliga personskador och/eller sakskador.

Spara alla säkerhetshänvisningar och anvisningar för framtida bruk!



Livsfara på grund av elektrisk ström!

Livsfara föreligger vid kontakt med strömförande kablar och komponenter!

- Använd inte produkten om nätadaptorn eller kontakten är skadade.
- Öppna aldrig produktens hölje. Risk för elektrisk stöt föreligger om strömförande anslutningar vidrörs och/eller vid ändringar av produktens elektriska och mekaniska konstruktion!
- Innan du ansluter produkten, jämför anslutningsinformationen på typskylten (spänning och frekvens) med spännings- och frekvensinformationen för ditt elnät. Säkerställ att uppgifterna överensstämmer för att undvika skador på produkten.
- Säkerställ att nätadaptorn är oskadad och att den inte placeras över heta ytor och/eller vassa kanter.
- Säkerställ att nätadaptorn inte är böjd eller klämd.
- Reparationer på elprodukter får endast genomföras av fackpersonal som utbildats av tillverkaren. Icke fackmannamässigt utförda reparationer kan innebära betydande risker för användaren.

2.1 Allmänna säkerhetshänvisningar

- Kontrollera produkten före användning med avseende på yttre, synliga skador. Ta inte en skadad produkt eller fallskadad produkt i drift.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har blivit instruerade i säker användning av produkten och har förstått riskerna med den. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Kontrollera produkten före idrifttagande med avseende på fullständighet och funktion.
- Ta inte en fallskadad produkt i drift.
- Använd produkten om den har synliga skador.
- Produkten måste placeras på ett fast, jämnt och vågrätt underlag.
- Låt endast auktoriserad fackpersonal eller kundservice utföra reparationer på produkten. Icke fackmannamässigt utförda reparationer kan innebära betydande risker för användaren. Dessutom slutar garantin att gälla.
- Defekta komponenter får endast bytas ut mot originalreservdelar. Endast originalreservdelar säkerställer att säkerhetskraven uppfylls.
- Skydda produkten mot fukt och från inträngande vätskor.
- Dra endast ut nätadaptern från eluttaget genom att dra i själva kontakten.
- Använd inte produkten i närheten av öppen eld.
- Placera inte produkten direkt nedanför eller ovanför ett vägguttag.
- Dra ut nätkontakten ur eluttaget vid eventuella störningar och åskväder.

- Använd endast produkten med fullständigt utrullad nätkabel. Vira aldrig nätkabeln runt produkten. Säkerställ att nätkabeln inte kommer i kontakt med heta ytor! Placera kabeln på ett sådant sätt att det inte går att snubbla över den.
- Produkten får endast användas med den medföljande nätdelen (modell M050200-S86EUU).
- Användaren behöver inte utföra några åtgärder för att ställa in produkten på 50 eller 60 Hz. Produkten ställer in sig automatiskt på rätt frekvens resp. spänning.

3. Före idrifttagning

3.1 Uppställning av enhet

- Avlägsna allt förpackningsmaterial och alla transportlås från enheten.

För säker och felfri drift av enheten måste installationsplatsen uppfylla följande krav:


- Golvet måste vara fast, jämnt och plant.
- Minimavstånd på 30 cm åt sidan, 30 cm upp till, 30 cm baktill och 1 m fram till måste hållas från kapslingen.
- Placera inte enheten i en varm, våt eller mycket fuktig miljö.
- Uttaget måste vara lättåtkomligt så att nätanslutningskabeln lätt kan kopplas bort vid behov.
- Temperaturområde: 0 till +40 °C
- Luftfuktighet (ingen kondens): 5-75 %.

4. Idrifttagande


4.1 Standby-läge

- Anslut USB-kabelns USB-A-anslutning till strömförsörjningsenheten **4** och anslut sedan USB-C-anslutningen till enheten. Nu kan du ansluta nätaggregatet till eluttaget. Apparaten är nu försedd med ström. En kort signalton hörs och kontrollampen **2** blinkar grönt 3 gånger.





4.2 Slå på produkten

- Tryck på på/av-knappen  **3** för att slå på produkten. Apparaten startar direkt i ventilationsnivå "1" när den slås på för första gången - indikeringslampan **2** lyser vitt.





4.3 Stäng av produkten

- För att återställa apparaten till standby-läge efter drift, tryck på On/Off-knappen  **3** upp till max. fläktnivå + 1 gång till. Fläkten stängs av och indikeringslampan **2** slocknar.

4.4 Välj fläkthastighet

- För att växla mellan fläkthastigheterna trycker du på On/Off-knappen  **3** upprepade gånger tills du når önskad hastighet 1, 2 eller 3 (indikatorlampa för hastighet 1  vit; indikatorlampa för hastighet 2  blå; indikatorlampa för hastighet 3  grön).
- Den önskade ventilationsnivån ställs in direkt.

4.5 LED-funktion för atmosfäriskt ljus

- Tryck på ambience-knappen  **1** för att starta den atmosfäriska ljusfunktionen. Detta fungerar i ventilationsläge både inne och ute.
- Tryck på ambience-knappen  **1** upprepade gånger för att ställa in önskad färgskala (vit, blå, grön, röd, lila).
- När du har nått färgen lila trycker du på ambience-knappen  **1** igen för att växla till färgväxling. Färgerna ändras automatiskt i RGB-färgrymden efter några sekunder och börjar med orange.
- För att avsluta den atmosfäriska ljusfunktionen trycker du på ambience-knappen  **1** igen när du har nått färgförändringen.

5. Underhåll, rengöring och Lagring

- Dra alltid ut nätadaptern **4** när apparaten inte används, före rengöring eller vid funktionsstörningar!
- Rengör endast apparaten när den är avstängd och kall.
- Se till att ingen fukt tränger in i enheten under rengöringen för att undvika irreparabla skador på enheten.
- Rengör höljet endast med en torr, mjuk trasa. Använd aldrig slipande eller repande rengöringsmedel.
- Avlägsna dammavlagringar från enheten med en dammsugare.
- Förvara enheten i en torr miljö.

6. Avfallshantering



Förpackningen är gjord av miljövänliga material som du kan kassera på ditt lokala återvinningsscenter.



Denna produkt omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Släng inte produkten i hushållsavfallet, utan till kommunala insamlingsställen för materialåtervinning! För information om hur du ska göra dig av med den kasserade apparaten, kontakta din lokala myndighet eller kommunala förvaltning.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet vid sorteringen, dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: Plaster/ 20–22: Papper och kartong/80–98: Kompositmaterial.

7. Garanti från ROWI Germany GmbH

Bästa kund,

Garantitiden på enheten är 3 år från inköpsdatumet. I händelse av defekter på denna produkt har du lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa lagstadgade rättigheter är inte begränsade till vår garanti som anges nedan.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från inköpsdatumet. Förvara originalkvittot på en säker plats. Detta krävs som bevis för köpet.

Om ett material- eller fabriktionsfel skulle uppstå på produkten inom tre år från inköpsdatumet kommer vi att - efter eget godtycke - reparera eller ersätta produkten utan kostnad. Denna garanti förutsätter att den trasiga apparaten och inköpsbeviset (kvitto) och en korfattad skriftlig beskrivning av vad som är fel och när det uppstod lämnas in inom den treåriga tidsfristen.

Om defekten täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller ny produkt. Ingen ny garantitid påbörjas med reparation eller utbyte av produkten.

Garantitid och lagstadgade garantianspråk

Garantitiden förlängs inte av garantin. Detta gäller även för utbytta eller reparerade delar. Eventuella skador eller brister som existerade redan vid köpet måste omedelbart rapporteras efter uppackningen. När garantitiden har löpt ut debiteras uppkomna reparationer.

Garantins omfattning

Enheten har noga tillverkats enligt stränga kvalitetsstandarder och testats nog innan leveransen.

Garantin gäller för material- eller fabriktionsfel. Denna garanti gäller inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och som därmed kan anses vara förslitningsdetaljer eller för skador på ömtåliga delar, t.ex. brytare, batterier eller som är tillverkade av glas.

Denna garanti blir ogiltig om produkten skadas eller används eller underhålls på ett felaktigt sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen ska följas för en korrekt användning av produkten. Tillämpningsområden och handlingar som man avråds ifrån eller varnas mot i bruksanvisningen ska ovillkorligen undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat användning och inte för den kommersiella användningen. Vid oriktig eller felaktig hantering, användning av våld eller vid ingrepp, som inte har genomförts av vår auktoriserade service-filial, upphör garantin att gälla.

Hantering av garantifall

För att garantera en snabb behandling av din förfrågan ber vi dig att följa hänvisningarna nedan:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN 472095_2407) som bevis för inköpet i beredskap vid alla förfrågningar.

- Artikelnumret finns på produktens typskylt, på titelsidan i denna anvisning (nere till vänster) eller på etiketterna på produktens bak- eller undersida.
- Om funktionsfel eller liknande brister skulle uppstå kontaktar du i första hand serviceavdelningen som nämns nedan **via telefon** eller via **e-post**.
- En produkt som har registrerats som defekt kan, tillsammans med inköpsbeviset (kassakvitto) och information om vad bristen består av och när den uppstod, portofritt skickas till serviceadressen som du har erhållit.



På www.lidl-service.com kan du ladda ned denna och många andra handböcker, produktvideos och installationsmjukvara. Denna QR-kod tar dig direkt till Lidl-tjänstesidan (www.lidl-service.com) och genom att ange artikelnumret (IAN 472095_2407) kan du öppna din bruksanvisning.

8. Service

Om problem uppstår under drift av din ROWI Germany produkt, gå tillväga på följande sätt:

Kontakta

Du kan nå ROWI Germany Service Team på följande adress:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

TYSKLAND

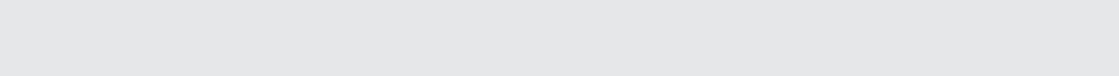
Lidl-services@rowi-group.com




Telefonjour: +800 7694 7694

(kostnadsfritt från en fast telefon)

IAN 472095_2407

De flesta problem kan redan lösas inom ramen för den kompetenta, tekniska rådgivningen från vårt serviceteam.



1. Wstęp	16
1.1 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	16
1.2 Zakres dostawy	16
1.3 Wyposażenie	16
1.4 Dane techniczne	16
2. Wskazówki bezpieczeństwa	18
2.1 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	19
3. Przed uruchomieniem	20
3.1 Ustawianie urządzenia	20
4. Uruchomienie	20
4.1 Tryb gotowości	20
4.2 Włączanie urządzenia 	20
4.3 Wyłączenie urządzenia 	20
4.4 Wybór prędkości wentylatora	21
4.5 Funkcja oświetlenia atmosferycznego LED 	21
5. Konserwacja, czyszczenie i Przechowywanie	21
6. Utylizacja	21
7. Gwarancja ROWI Germany GmbH	22
8. Serwis	23

WENTYLATOR MINI SRTVA 5 A1

1. Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Podejmując decyzję o zakupie zdecydowali się Państwo na produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi element składowy produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

1.1 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do cyrkulacji powietrza w suchych pomieszczeniach. Wszelkie inne zastosowania lub modyfikacje urządzenia są uważane za niewłaściwe i wiążą się ze znacznym ryzykiem wypadku. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego.

1.2 Zakres dostawy

- 1 Wentylator Mini
- 1 Zasilacz + kabel USB ze złączem USB-A i C
- 1 Instrukcja obsługi

1.3 Wyposażenie

Wentylator

- 1 Przycisk Ambience
- 2 Lampka kontrolna
- 3 Przycisk włączania/wyłączania
- 4 Zasilacz + kabel USB ze złączem USB-A i C

1.4 Dane techniczne

Napięcie wejściowe: 5 V ---
Pobór mocy: 6 W

Adapter sieciowy M050200-S86EUU (tylko do użytku z Wentylator Mini SRTVA 5 A1)

Napięcie wejściowe: 100-240 V~
Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz
Moc wyjściowa: 10 W
Klasa ochrony: \square
Długość kabla sieciowego: 1,2 m

Tabela ErP urządzenia:

Oznaczenie	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ objętościowy	F	3,85	m ³ /min
Pobór mocy wentylatora	P	4,4	W
Wskaźnik usług	SV	0,875	(m ³ /min)/W
Zużycie energii w trybie czuwania	P _{SB}	0,14	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	53,3	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	2,31	m/s
Sezonowe zużycie energii elektrycznej	Q	1,56	kWh/a
Standard pomiaru do określania wskaźnika obsługi	IEC 60879:2019		




ROWI Germany GmbH
 Werner-von-Siemens-Str. 27
 76694 Forst | NIEMCY

Tabela ErP adaptera:

Publikowane informacje
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres: 5th Floor, No. 6 Chuangzhi Science Park, High-tech Industrial Development Zone, Fuzhou, Jiangxi, PR China 91361003MA3ADHP67M
Identyfikator modelu: M050200-S86EUU

Publikowane informacje	Wartość i stopień dokładności	Jednostka
Napięcie wejściowe	100-240	V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	5,0	V ---
Prąd wyjściowy	2,0	A
Moc wyjściowa	10,0	W
Średnia sprawność podczas pracy	80,96	%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	74,82	%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,08	W

Wyjaśnienia wszystkich symboli:

	Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń
	Klasa ochrony II
	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich.
	Zobacz utylizację
	Wskazanie polaryzacji (USB)

2. Wskazówki bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia.



Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do ciężkich obrażeń i/lub szkód materialnych.

Należy zachować wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia do wykorzystania w przyszłości!



Zagrożenie dla życia przez porażenie prądem!

W przypadku kontaktu z przewodami lub podzespołami znajdującymi się pod napięciem istnieje zagrożenie dla życia!

- Nie używaj urządzenia, jeśli zasilacz sieciowy lub wtyczka są uszkodzone.
- Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Dotknięcie połączeń pod napięciem i/lub zmiana konstrukcji elektrycznej i mechanicznej grozi porażeniem prądem elektrycznym!
- Przed podłączeniem urządzenia należy porównać dane połączenia na tabliczce znamionowej (napięcie i częstotliwość) z danymi sieci elektrycznej. Należy upewnić się, że dane są zgodne, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Upewnij się, że zasilacz sieciowy nie jest uszkodzony i nie leży na gorących powierzchniach i/lub ostrych krawędziach.
- Upewnij się, że zasilacz sieciowy nie jest zgięty ani ściśnięty.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistów przeszkolonych przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

2.1 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem zewnętrznych, widocznych uszkodzeń. Nie wolno używać uszkodzonego lub upuszczonego urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić kompletność i działanie elementu.
- Nie używaj upuszczonego urządzenia.
- Nie używaj produktu, jeśli zauważysz jakiegokolwiek widoczne uszkodzenia.
- Urządzenie należy umieścić na twardym, płaskim i równym podłożu.
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy specjalistyczne lub dział obsługi klienta. Niewłaściwe naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Ponadto roszczenie gwarancyjne wygaśnie.
- Uszkodzone podzespoły mogą być wymieniane wyłącznie na oryginalne części zamienne. Tylko takie części gwarantują spełnienie wymogów bezpieczeństwa.
- Chronić urządzenie przed wilgocią i wnikaniem płynów.
- Zasilacz sieciowy należy wyciągać z gniazda wyłącznie za wtyczkę.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia.
- Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio pod lub nad gniazdkiem ściennym.
- W przypadku awarii i podczas burzy należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

- Urządzenie może być używane wyłącznie z całkowicie rozwiniętym przewodem zasilającym. Nigdy nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia. Należy upewnić się, że przewód zasilający nie styka się z gorącymi powierzchniami. Kabel należy ułożyć w taki sposób, aby nie można było się o niego potknąć.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z dostarczonym zasilaczem (model M050200-S86EUU).
- Ustawienie produktu na 50 lub 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt automatycznie dostosowuje się do prawidłowej częstotliwości lub napięcia.

3. Przed uruchomieniem

3.1 Ustawianie urządzenia

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i blokadę transportowe z urządzenia.

Aby zapewnić bezpieczne i bezawaryjne działanie urządzenia, miejsce instalacji musi spełniać następujące wymagania:


- Podłoga musi być twarda, równa i wypoziomowana.
- Od obudowy należy zachować minimalne odległości 30 cm z boku, 30 cm od góry, 30 cm z tyłu i 1 m z przodu.
- Nie należy umieszczać urządzenia w gorącym, mokrym lub bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Gniazdo zasilania musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było łatwo odłączyć kabel zasilający.
- Zakres temperatur: od 0 do +40 °C
- Wilgotność (bez kondensacji): 5-75 %

4. Uruchomienie


4.1 Tryb gotowości

- Podłącz złącze USB-A kabla USB do zasilacza [4], a następnie podłącz złącze USB-C do urządzenia. Teraz można podłączyć zasilacz do gniazdka. Urządzenie jest teraz zasilane. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy, a lampka kontrolna [2] mignie 3 razy na zielono.





4.2 Włączanie urządzenia

- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania  [3], aby włączyć produkt. Urządzenie uruchamia się bezpośrednio na poziomie wentylacji "1" po pierwszym włączeniu - lampka kontrolna [2] świeci na biało.





4.3 Wyłącz urządzenie

- Aby przełączyć urządzenie z powrotem do trybu gotowości po zakończeniu pracy, naciśnij przycisk włączania/wyłączania  [3] do maksymalnego poziomu wentylatora + 1 raz. Wentylator wyłączy się, a lampka kontrolna [2] zgaśnie.


4.4 Wybór prędkości wentylatora

- Aby przełączać się między prędkościami wentylatora, naciskaj przycisk włączania/wyłączania  **3**, aż osiągniesz żądaną prędkość 1, 2 lub 3 (wskaźnik prędkości 1  biały; wskaźnik prędkości 2  niebieski; wskaźnik prędkości 3  zielony).
- Żądany poziom wentylacji jest ustawiany bezpośrednio.

4.5 Funkcja oświetlenia atmosferycznego LED

- Naciśnij przycisk nastrojowego oświetlenia  **1**, aby uruchomić funkcję nastrojowego oświetlenia. Działa to w trybie wentylacji wewnętrznej i zewnętrznej.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk nastroju  **1**, aby uzyskać żądany schemat kolorów (biały, niebieski, zielony, czerwony, fioletowy).
- Po osiągnięciu koloru fioletowego należy ponownie nacisnąć przycisk nastroju  **1**, aby przejść do zmiany koloru. Kolory zmieniają się automatycznie w przestrzeni barw RGB po kilku sekundach, zaczynając od pomarańczowego.
- Aby zakończyć działanie funkcji nastrojowego oświetlenia, naciśnij ponownie przycisk nastrojowego oświetlenia  **1** po osiągnięciu zmiany koloru.

5. Konserwacja, czyszczenie i Przechowywanie

- Zawsze odłączaj zasilacz sieciowy  **4**, gdy urządzenie nie jest używane, przed czyszczeniem lub w przypadku awarii!
- Urządzenie należy czyścić tylko wtedy, gdy jest wyłączone i zimne.
- Upewnij się, że podczas czyszczenia do urządzenia nie dostanie się wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- Obudowę należy czyścić wyłącznie suchą, miękką ściereczką. Nigdy nie używaj ściernych i/lub rysujących środków czyszczących.

- Usunąć kurz z urządzenia za pomocą odkurzacza.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.

6. Utylizacja



Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można zutylizować za pośrednictwem lokalnych punktów recyklingu.



Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej nr 2012/19/UE. Nie utylizować produktu razem z odpadami domowymi, lecz za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki do celów recyklingu! Informacje o możliwości utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych materiały opakowaniowe przy segregacji odpadów, są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i tektura/80-98: Kompozyty.

7. Gwarancja ROWI Germany GmbH

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, niniejsze urządzenie objęte jest 3-letnim okresem gwarancji liczoną od daty zakupu. W przypadku wad produktu ustawowe prawa przysługują Państwu wobec sprzedawcy produktu. Wyżej wymienione ustawowe prawa nie są ograniczone przez udzielaną przez nas poniższą gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu. Proszę zachować oryginał paragonu kasowego. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód dokonania zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa bądź produkcyjna, wówczas – według naszego uznania – dokonamy bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Wyżej wymienione świadczenie gwarancyjne obowiązuje pod warunkiem, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie i dowód zakupu (paragon) zostaną okazane wraz z krótkim opisem wady oraz wskazaniem momentu jej wystąpienia.

Jeżeli nasza gwarancja obejmuje dane uszkodzenie, wówczas otrzymają Państwo z powrotem naprawione bądź nowe urządzenie.

Okres gwarancji oraz ustawowe roszczenia z tytułu wad

Wraz z wymianą urządzenia zgodnie z aktualnym kodeksem cywilnym § 581 ust. 1 rozpoczyna gwarancji się ponownie. Dotyczy to także wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne szkody i wady stwierdzone w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu. Naprawy dokonywane po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane zgodnie z surowymi wytycznymi w zakresie jakości oraz gruntownie sprawdzone przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego.

Świadczenia gwarancyjne obejmują wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje tych elementów produktu, które podlegają normalnemu zużyciu, w związku z czym mogą być uważane za części ulegające zużyciu, a także uszkodzeń elementów delikatnych, takich jak przełączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła.

Gwarancja wygasa, jeżeli produkt został uszkodzony bądź nie był właściwie użytkowany lub konserwowany. Celem właściwego użytkowania produktu należy dokładnie stosować się do wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać celów i czynności, których realizację i wykonywanie odradza się w instrukcji obsługi lub przed których realizacją i wykonywaniem instrukcja owa przestrzega.

Produkt przeznaczony jest do użytku w celach prywatnych i nie jest przeznaczony do wykorzystania w przemyśle. Gwarancja wygasa w przypadku nadużywania i niewłaściwego użytkowania, użycia z wykorzystaniem siły, a także w przypadku ingerencji, które nie są dokonywane w naszym autoryzowanym oddziale serwisu.

Postępowanie w przypadku realizacji gwarancji

W celu zapewnienia szybkiego rozpatrzenia Państwa sprawy prosimy o zastosowanie się do poniższych wskazówek:

- Prosimy, by mieli Państwo zawsze przygotowany paragon kasowy i numer artykułu (IAN 472095_2407) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej, stronie tytułowej instrukcji obsługi (u dołu po lewej stronie) albo na naklejce umieszczonej z tyłu bądź na spodzie.
- W przypadku wystąpienia usterek w działaniu bądź innych wad prosimy o skontaktowanie się **telefonicznie** lub poprzez **e-mail** z niżej wskazanym oddziałem serwisu.
- Produkt, w przypadku którego stwierdzono uszkodzenie, pod warunkiem dołączenia potwierdzenia zakupu (paragonu kasowego) i

wskazania istoty oraz momentu ujawnienia się wady, można następnie bezpłatnie przestać na wskazany Państwu adres serwisu.



Te i wiele innych podręczników, filmów o produktach i oprogramowania instalacyjnego można pobrać na stronie www.lidl-service.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i będziesz mógł otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN 472095_2407).

8. Serwis

Jeśli w trakcie pracy Państwa produktów firmy ROWI Germany wystąpią problemy, prosimy postępować według poniższej procedury:

Dane kontaktowe

Poniżej przedstawiamy dane kontaktowe firmy ROWI Germany:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

NIEMCY

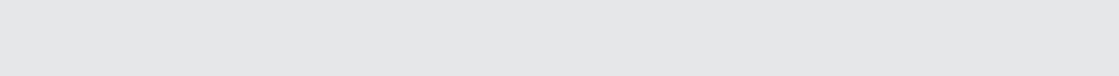
Lidl-services@rowi-group.com

Infolinia serwisowa: +800 7694 7694

(bezpłatna z telefonów stacjonarnych)

IAN 472095_2407

Najczęściej problemy można rozwiązać już w ramach kompetentnego doradztwa technicznego naszego zespołu serwisowego.



1. Sissejuhatus	26
1.1 Kasutusotstarve	26
1.2 Tarne ulatus	26
1.3 Varustus	26
1.4 Tehnilised andmed	26
2. Ohutusjuhised	28
2.1 Üldised ohutusnõuded	29
3. Enne kasutuselevõttu	30
3.1 Seadme seadistamine	30
4. Kasutuselevõtt	30
4.1 Ooterežiim	30
4.2 Lülitage seade sisse 	30
4.3 Seadme väljalülitamine 	30
4.4 Valige ventilaatori etapid	31
4.5 LED atmosfäärivalgustuse funktsioon 	31
5. Hooldus, puhastamine ja Ladustamine	31
6. Kõrvaldamine	31
7. ROWI Germany GmbH garantii	31
8. Teenus	33

MINI LAUAVENTILAATOR SRTVA 5 A1

1. Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul. Olete valinud kvaliteetse toote. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja kõrvaldamise kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõigi kasutus- ja ohutusjuhenditega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja ettenähtud kasutusaladel. Andke kõik dokumendid üle, kui annate toote edasi kolmandatele isikutele.

1.1 Kasutusotstarve

See seade sobib õhuringluseks kuivades siseruumides. Seadme mis tahes muud kasutamist või muutmist peetakse ebasobivaks ja sellega kaasneb märkimisväärne õnnetusohu. Me ei võta vastutust ebaõigest kasutamisest tulenevate kahjustuste eest. Seade on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks ja mitte äriliseks kasutamiseks.

1.2 Tarne ulatus


1 Mini Lauaventilaator
1 Toiteallikas + USB-kaabel USB-A ja C-ühendusega
1 Kasutusjuhend

1.3 Varustus


Ventilaator

- 1 Ambience nupp
- 2 Piloottamp
- 3 Sisse/välja nupp
- 4 Toiteallikas + USB-kaabel USB-A ja C-ühendusega

1.4 Tehnilised andmed

Sisendpinge: 5 V 
Energiatarbimine: 6 W

Toiteadapter M050200-S86EUU (ainult Mini Lauaventilaator SRTVA 5 A1 kasutamiseks).

Sisendpinge: 100-240 V~
Nimisagedus: 50/60 Hz
Väljundvõimsus: 10 W
Kaitseklass: 
Toitekaabli pikkus: 1,2 m

Seadme ErP tabel:

Tähis	Sümbol	Väärtus	Ühik
Maksimaalne vooluhulk	F	3,85	m ³ /min
Ventilaatori sisendvõimsus	P	4,4	W
Tõhususväärtus	SV	0,875	(m ³ /min)/W
Energiatarbimine ooteseisundis	P _{SB}	0,14	W
Ventilaatori helivõimsustase	L _{WA}	53,3	dB(A)
Suurim õhuvoolu kiirus	c	2,31	m/s
Hooajaline energiatarve	Q	1,56	kWh/a
Mõõtmisstandardi tõhususväärtuse määramiseks	IEC 60879:2019		





ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | SAKSAMAA

ErP tabel adapteri:

Avaldatud teave
Tootja nimi või kaubamärk, äriregistri number ja aadress: 5th Floor, No. 6 Chuangzhi Science Park, High-tech Industrial Development Zone, Fuzhou, Jiangxi, PR China 91361003MA3ADHP67M
Mudelitähis: M050200-S86EUU

Avaldatud teave	Väärtus ja täpsus	Ühik
Sisendpinge	100-240	V~
Sisendvahelduvoolu sagedus	50/60	Hz
Väljundpinge	5,0	V ---
Väljundvool	2,0	A
Väljundvõimsus	10,0	W
Tõuseisundi keskmine energiatõhusustegur	80,96	%
Energiatõhusustegur väikesel koormusel (10 %)	74,82	%
Tarbimisvõimsus koormamata seisundis	0,08	W

Kõikide sümbolite selgitused:

	Ainult siseruumides kasutamiseks
	II kaitseklass
	See toode vastab kohaldatavate Euroopa direktiivide nõuetele.
	Vt kõrvaldamine
	Polaarsuse näitamine (USB)

2. Ohutusjuhised



Lugege kõik ohutusjuhised ja juhendid läbi.



Ohutusjuhiste ja juhendite eiramise tulemuseks võivad olla ras-
ked vigastused ja/või varakahjustused.

**Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid edaspidiseks kasuta-
miseks alles!**



Surmaoht elektrivoolu tõttu!

Kokkupuutel pinge all olevate juhtmete või komponentidega
esineb surmaoht!

- Ärge kasutage seadet, kui toiteadapter või pistik on kahjustatud.
- Ärge kunagi avage seadme korpust. Elektrit juhtivate ühenduste puudutamisel ja/või elektrilise ja mehaanilise ehituse muutmisel esineb elektrilöögi oht!
- Enne seadme ühendamist võrrelge seadme andmesildil olevaid andmeid (pinge ja sagedus) teie elektrivõrgu andmetega. Seadme kahjustamise vältimiseks, veenduge, et need andmed kattuvad.
- Veenduge, et toiteadapter oleks kahjustamata ja et see ei oleks asetatud kuumale pinnale ja/või teravate servadega kohta.
- Veenduge, et toiteadapter ei oleks painutatud või kokku pigistatud.
- Elektriseadmete remonditöid tohivad teostada ainult tootja poolt välja õpetatud spetsialistid. Oskamatu remont võib põhjustada kasutaja jaoks märkimisväärseid ohtusid.

2.1 Üldised ohutusnõuded

- Enne kasutamist kontrollige seadet väliste nähtavate kahjustuste suhtes. Ärge kasutage kahjustatud või maha kukkunud seadet.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8-aastastest ja vanemad ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised kui neid on juhendatud või juhendatakse seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhas tada ja/või seda hooldada.
- Kontrollige, et seade oleks terve ja toimiv enne selle kasutusele võtmist.
- Ärge kasutage maha kukkunud seadet.
- Ärge kasutage seadet, kui märkate nähtavaid kahjustusi.
- Seade tuleb asetada kindlale, lamedale ja tasakaalus pinnale.
- Laske seadet parandada ainult selleks volitatud ettevõtetes või klientide teeninduses. Oskamatu remont võib põhjustada kasutaja jaoks märkimisväärseid ohtusid. Lisaks kaotate garantiioiguse.
- Defektseid komponente tohib asendada ainult originaalvaruosadega. Ainult selliste varuosade puhul on tagatud, et ohutusnõuded on täidetud.
- Kaitske seadet niiskuse eest ja vältige seadmele vedelike sattumist.
- Tõmmake toiteadapter ainult pistiku kaudu pistikupesast välja.
- Ärge kasutage seadet lahtise leegi lähedal.
- Ärge asetage seadet otse pistikupesa alla või kohale.
- Rikke korral ja/või äikesetormi ajal tõmmake toiteadapter pistikupesast välja.

- Kasutage seadet ainult siis, kui toitekaabel on täielikult lahti keritud. Ärge kunagi kerige toitekaablit ümber seadme. Veenduge, et toitekaabel ei puutuks kokku kuumade pindadega. Asetage kaabel nii, et kaablile ei oleks võimalik komistada.
- Seadet võib kasutada ainult kaasasoleva toiteadaptriga (mudel M050200-S86EUU).
- Seadme seadistamiseks 50 või 60 Hz sagedusele ei ole vaja kasutaja sekkumist. Toode kohandub automaatselt õigele sagedusele või pingele.

3. Enne kasutuselevõttu

3.1 Seadme seadistamine

- Eemaldage seadmest kõik pakkematerjalid ja transpordilukud.

Seadme ohutuks ja tõrgeteta toimimiseks peab paigalduskoht vastama järgmistele nõuetele:


- Põrand peab olema kindel, tasapinnaline ja tasane.
- Minimaalne kaugus kaitsekorpusest peab olema 30 cm küljelt, 30 cm pealt, 30 cm tagant ja 1 m eest.
- Ärge asetage seadet kuuma, niiskesse või väga niiskesse keskkonda.
- Pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav, et võrgukaablit saaks vajadusel hõlpsasti lahti ühendada.
- Temperatuurivahemik: 0 kuni +40 °C
- Niiskus (ilma kondensatsioonita): 5-75 %.

4. Kasutuselevõtt


4.1 Ooterežiim

- Ühendage USB-kaabli USB-A ühendus toiteallikaga **4** ja seejärel ühendage USB-C ühendus seadmega. Nüüd saate toiteallika pistikupessa ühendada. Seade on nüüd vooluga varustatud. Kostab lühike signaalitoon ja märgutuli **2** vilgub 3 korda roheliselt.





4.2 Lülitage seade sisse

- Toote sisselülitamiseks vajutage sisse/välja nuppu  **3**. Esmakordsel sisselülitamisel käivitub seade otse ventilatsioonitasandil "1" - märgutuli **2** süttib valgena.





4.3 Seadme väljalülitamine

- Seadme tagasipööramiseks ooterežiimile pärast töötamist vajutage nuppu On/Off  **3** kuni ventilaatori maksimaalse tasemeni + 1 kord veel. Ventilaator lülitub välja ja märgutuli **2** kustub.


4.4 Valige ventilaatori etapid

- Ventilaatori kiiruste vahel vahetamiseks vajutage korduvalt nuppu On/Off  [3], kuni jõuate soovitud kiirusele 1, 2 või 3 (kiiruse 1 märgutuli  valge; kiiruse 2 märgutuli  sinine; kiiruse 3 märgutuli  roheline).
- Soovitud ventilatsioonitase võetakse otse vastu.

4.5 LED atmosfäärivalgustuse funktsioon

- Atmosfäärivalgustuse funktsiooni käivitamiseks vajutage nuppu  [1]. See töötab nii sees kui ka väljas ventilatsioonirežiimis.
- Vajutage korduvalt nuppu Ambient  [1], et saada soovitud värviskeem (valge, sinine, roheline, punane, lilla).
- Pärast lilla värvini jõudmist vajutage uuesti nuppu Ambient  [1], et lülituda värvimuutusele. Värvid muutuvad mõne sekundi pärast automaatselt RGB-värviruumis, alustades oranžiga.
- Atmosfäärivalgustuse funktsiooni lõpetamiseks vajutage pärast värvivahetuse saavutamist uuesti nuppu Ambient  [1].

5. Hooldus, puhastamine ja Ladustamine

- Tõmmake alati vooluvõrgu adapter  välja, kui seadet ei kasutata ja enne puhastamist või talitlushäirete korral!
- Puhastage seadet ainult siis, kui see on välja lülitatud ja külm.
- Veenduge, et puhastamise ajal ei satuks seadmesse niiskust, et vältida seadme parandamatu kahjustusi.
- Puhastage korpust ainult kuiva ja pehme lapiga. Ärge kunagi kasutage abrasiivseid ja/või kriimustavaid puhastusvahendeid.
- Eemaldage tolmukübemed seadmest tolmuimejaga.
- Säilitage seadet kuivas keskkonnas.

6. Kõrvaldamine



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate käidelda kohalike ringlussevõtupunktide kaudu.



Sellele tootele kehtib Euroopa direktiiv 2012/19/EL. Ärge kõrvaldage seda toodet kasutusest koos majapidamisjäätmetega, vaid kohalike kogumispunktide kaudu materjalide taaskasutamiseks! Kulunud seadme utiliseerimise kohta saate teada oma kogukonnast või linnavalitsusest.



Järgige jäätmete eraldamiseks mõeldud pakkematerjali tähistust, need on tähistatud lühendite (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid/20–22: paber ja papp/80–98: komposiidid.

7. ROWI Germany GmbH garantii

Hea klient

Anname sellele seadmele 3 aasta pikkuse garantii alates ostu kuupäevast. Selle toote puuduste korral on teil toote müüja suhtes õigusaktides kehtestatud õigused. Allpool kirjeldatav garantii neid õigusaktidest tulenevaid õigusi ei piira.

Garantiitingimused

Garantiitähhtaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke originaalkassatšekk alles. Seda dokumenti on vaja ostu tõendamiseks. Kui tootel tekib kolme aasta jooksul pärast ostmist materjali- või tootmisviga, remondime või asendame toote oma äranägemise järgi. Garantii kehtib juhul, kui vigane toode ja ostu tõendav dokument (kassatšekk) esitatakse kolme aasta pikkuse garantiiperioodi jooksul ning lisatakse lühike kirjeldus puuduse olemuse ja tekkimise aja kohta.

Kui puudus kuulub meie garantii alla, saate tagasi parandatud või uue toote. Toote remondi ja vahetamise korral ei alga uut garantiiperioodi.

Garantiaeg ja õigusaktidest tulenevad nõudeõigused puuduste korral

Garantii ei pikenda garantiiaega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta. Ostu hetkel tootel olnud kahjustustest ja puudustest tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist. Pärast garantiiperioodi möödumist tehtavad parandustööd on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on toodetud hoolikalt rangeimate kvaliteedinõuete kohaselt ning enne väljasaatmist on sellele tehtud kontroll.

Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigadele. See garantii ei kehti loomulikult kuluvatele tooteosadele ega kergestipurunevate osade, näiteks lülite, akude ja klaasosade kahjustustele.

Garantii kaotab kehtivuse, kui tootele tekitatakse kahjustusi või kasutatakse või hooldatakse seda mitteotstarbekohaselt. Toote otstarbekohase kasutamise juures tuleb täpselt järgida kõiki kasutusjuhendis olevaid juhiseid. Kindlasti tuleb vältida otsarvet ja tegevusi, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse. Toode on mõeldud üksnes eraotstarbel, mitte äriotstarbel kasutamiseks. Väärkasutamisel ja mitteotstarbekohasel kasutamisel, liigse jõu kasutamisel ning sekkumiste korral, mida ei ole teinud meie volitatud hooldus, kaotab garantii kehtivuse.

Garantiijuhtumi käsitlemine

Selleks et teie juhtumiga tegeletaks võimalikult kiiresti, järgige allpool toodud juhiseid.

- Hoidke kõigi päringute korral käepärast ostutšekk ja tootenumber (IAN 472095_2407) mida saab kasutada ostu tõendamiseks.
- Tootenumbri leiate tüübisildilt, juhendi esilehelt (all vasakul) või seadme tagaküljel või alumises osas olevalt kleebiselt.

- Talitlustõrgete ja muude puuduste korral pöörduge kõigepealt **telefoni** või **e-posti** teel järgnevalt toodud hooldustöökotta.
- Defektse toote saab ostu tõendava dokumendi (kassatšekk) alusel ja puuduse ja selle teke aja kirjelduse esitamisel tasuta ettenähtud hooldustöökotta saata.



Veebilehel www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja palju teisi juhendeid, tootevideoid ja tarkvara. Selle QR-koodi abil pääsete otse Lidli teeninduse veebilehele (www.lidl-service.com) ning saate tootenumbri (IAN 472095_2407) sisestamise korral kasutusjuhendi avada.

8. Teenus

Kui teie ROWI Germany toote kasutamisel tekivad probleemid, toimige järgmiselt:

Võtke ühendust aadressil

ROWI Saksamaa teenindusmeeskonnaga saate ühendust aadressil:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

SAKSAMAA

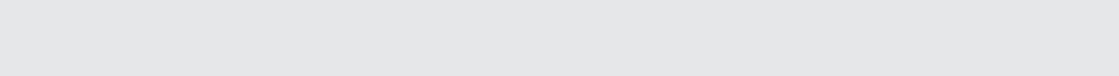
Lidl-services@rowi-group.com

Teeninduse infotelefon: +800 7694 7694

(tasuta lauatelefonilt)

IAN 472095_2407

Enamik probleeme saab lahendada juba meie teenindusmeeskonna pädeva tehnilise konsultatsiooni käigus.



1. Ievads	36
1.1 Paredzētais lietojums	36
1.2 Piegādes joma	36
1.3 Aprīkojums	36
1.4 Tehniskie dati	36
2. Drošības instrukcijas	38
2.1 Vispārīgi drošības norādījumi	39
3. Pirms nodošanas ekspluatācijā	40
3.1 Vienības iestatīšana	40
4. Eksploatācijas sākšana	40
4.1 Gaidīšanas režīms	40
4.2 Ierīces ieslēgšana 	40
4.3 Ierīces izslēgšana 	40
4.4 Izvēlieties ventilatora posmus	41
4.5 LED atmosfēras gaismas funkcija 	41
5. Uzturēšana, tīrīšana un Uzglabāšana	41
6. Likvidēšana	41
7. ROWI Germany GmbH garantija	41
8. Pakalpojums	43

MINI VENTILATORS SRTVA 5 A1

1. Ievads

Apsveicam jūs ar jaunās ierīces iegādi. Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes produktu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā satur svarīgu drošības, lietošanas un utilizācijas norādījumus. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visām lietošanas un drošības instrukcijām. Izstrādājumu izmantojiet tikai tā, kā aprakstīts, un tikai norādītajās lietošanas jomās. Nododiet visus dokumentus, nododot izstrādājumu trešām personām.

1.1 Paredzētais lietojums

Šī ierīce ir piemērota gaisa cirkulācijai sausās iekštelpās. Jebkāda cita ierīces izmantošana vai pārveidošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un saistīta ar ievērojamu nelaiemes gadījumu risku. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai un nav paredzēta komerciālai lietošanai.

1.2 Piegādes joma


- 1 Mini ventilators
- 1 Barošanas bloks + USB kabelis ar USB-A un C savienojumu
- 1 Lietošanas instrukcija

1.3 Aprīkojums


Ventilators

- 1 Atmosfēras poga
- 2 Pilotlampiņa
- 3 Iesl./izsl. poga
- 4 Barošanas bloks + USB kabelis ar USB-A un C savienojumu

1.4 Tehniskie dati

Ieejas spriegums: 5 V 
Energijas patēriņš: 6 W

Tikla adapteris M050200-S86EUU (tikai lietošanai ar Mini ventilators SRTVA 5 A1)

Ieejas spriegums: 100-240 V~
Nominālā frekvence: 50/60 Hz
Izejas jauda: 10 W
Aizsardzības klase: 
Tikla kabeļa garums: 1,2 m

Ierīces ErP tabula:

Apzīmējums	Simbols	Vērtība	Vienība
Maksimālā tilpuma plūsma	F	3,85	m ³ /min
Ventilatora enerģijas patēriņš	P	4,4	W
Pakalpojumu attiecība	SV	0,875	(m ³ /min)/W
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	P _{SB}	0,14	W
Ventilators Skaņas jaudas līmenis	L _{WA}	53,3	dB(A)
Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	c	2,31	m/s
Sezonas elektroenerģijas patēriņš	Q	1,56	kWh/a
Mērījumu standarts pakalpojuma attiecības noteikšanai	IEC 60879:2019		

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | VĀCIJA

Adaptēra ErP tabula:

Publicētā informācija
Ražotāja nosaukums vai preču zīme, uzņēmuma reģistrācijas numurs un adrese: 5th Floor, No. 6 Chuangzhi Science Park, High-tech Industrial Development Zone, Fuzhou, Jiangxi, PR China 91361003MA3ADHP67M
Modeļa identifikators : M050200-S86EUU

Publicētā informācija	Vērtība un precizitāte	Mērvienība
leejas spriegums	100-240	V~
leejas maiņstrāvas frekvence	50/60	Hz
Izejas spriegums	5,0	V ---
Izejas strāva	2,0	A
Izejas jauda	10,0	W
Vidējā aktīvā efektivitāte	80,96	%
Efektivitāte pie zemas slodzes (10 %)	74,82	%
Jaudas izmantojums bezslodzes režīmā (W)	0,08	W

Visu simbolu skaidrojumi:

	Tikai lietošanai iekšējā telpā
	II aizsardzības klase
	Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Eiropas direktīvu prasībām.
	Sk. utilizāciju
	Polaritātes indikācija (USB)

2. Drošības instrukcijas



Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas.



Drošības norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt nopietnas traumas un/vai materiālos zaudējumus.

Saglabājiēt visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai lietošanai!



Apdraudējums dzīvībai elektriskās strāvas dēļ!

Pastāv dzīvības apdraudējums, saskaroties ar vadiem vai detaļām, kas atrodas zem sprieguma!

- Neizmantojiet ierīci, ja elektrotīkla adapteris vai kontaktdakša ir bojāta.
- Nekad neatveriet ierīces korpusu. Ja pieskaras spriegumaktīviem savienojumiem un/vai tiek mainīta elektriskā un mehāniskā konstrukcija, pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Pirms pievienojot ierīci, salīdziniet tipa plāksnītē norādītos savienojuma datus (spriegums un frekvence) ar jūsu elektrotīkla datiem. Pārliedzinieties, ka dati sakrīt, lai ierīce netiktu bojāta.
- Pārliedzinieties, ka elektrotīkla adapteris nav bojāts un nav novietots virs karstām virsmām un/vai asām malām.
- Pārliedzinieties, ka tīkla adapteris nav saliekts vai saspīests.
- Elektropreču remontu drīkst veikt tikai speciālisti, kurus apmācījis ražotājs. Nepareizi veikts remonts var radīt ievērojamas briesmas lietotājam.

2.1 Vispārīgi drošības norādījumi

- Pirms lietošanas pārbaudiet ierīci, vai tā nav ārēji, redzami bojājumi. Nedarbiniet bojātu vai nomestu ierīci.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tās ir uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst ar šo ierīci spēlēties. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pirms preces nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet tās pilnīgumu un darbību.
- Neekspluatējiet nomestu ierīci.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pamanāt jebkādus redzamus bojājumus.
- Ierīce jānovieto uz stingras, līdzenas un horizontālas grīdas.
- Ierīces remontu uzticiet tikai pilnvarotiem specializētajiem uzņēmumiem vai klientu servisam. Nepareizi veikts remonts var radīt ievērojamas briesmas lietotājam. Turklāt garantijas prasība kļūst nederīga.
- Defektīvās sastāvdaļas drīkst nomainīt tikai ar oriģinālajām rezerves daļām. Tikai šīs detaļas garantē drošības prasību ievērošanu.
- Sargājiet ierīci no mitruma un šķidrumu iekļūšanas.
- Izvelciet strāvas adapteri no kontaktligzdas tikai ar kontaktdakšu.
- Nedarbiniet ierīci atklātu liesmu tuvumā.
- Nenovietojiet ierīci tieši zem vai virs sienas kontaktligzdas.
- Darba traucējumu gadījumā un negaisa laikā atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.

- Darbiniet ierīci tikai ar pilnībā atvilkto strāvas vadu. Nekad netiniet tīkla kabeli ap ierīci. Raugiet, lai tīkla kabelis nenonāk saskarē ar karstām virsmām. Ierīkojiet kabeli tā, lai pār to nevar paklupt.
- Ierīci drīkst darbināt tikai ar komplektā iekļauto barošanas bloku (modelis M050200-S86EUU).
- Lietotājam nav jāveic nekādas darbības, lai iestatītu ierīci uz 50 vai 60 Hz. Izstrādājums automātiski pielāgojas pareizai frekvencei vai spriegumam.

3. Pirms nodošanas ekspluatācijā

3.1 Vienības iestatīšana

- Noņemiet no ierīces visus iepakojuma materiālus un transporta slēdzenes.

Lai ierīce darbotos droši un bez traucējumiem, uzstādīšanas vietai jāatbilst šādām prasībām:


- Grīdai jābūt stingrai, līdzenei un līdzenei.
- Minimālais attālums no kameras ir 30 cm uz sāniem, 30 cm uz augšu, 30 cm uz aizmuguri un 1 m uz priekšu.
- Nenovietojiet ierīci karstā, mitrā vai ļoti mitrā vidē.
- Kontaktlīdzdai jābūt viegli pieejamai, lai vajadzības gadījumā varētu viegli atvienot tīkla pieslēguma kabeli.
- Temperatūras diapazons: no 0 līdz +40 °C
- Mitrums (bez kondensāta): 5-75 %.

4. Ekspluatācijas sākšana


4.1 Gaidīšanas režīms

- USB kabeļa USB-A savienojumu pievienojiet barošanas blokam **4** un pēc tam USB-C savienojumu pievienojiet ierīcei. Tagad barošanas bloku var pievienot kontaktlīdzdai. Ierīcei tagad ir nodrošināta strāvas padeve. Izskan īss signāla signāls, un indikatora lampiņa **2** trīs reizes mirgo zaļā krāsā.





4.2 Ierīces ieslēgšana

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu  **3**, lai produktu ieslēgtu. Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tā ieslēdzas tieši ventilācijas līmenī "1" - indikatora **2** iedegas baltā krāsā.





4.3 Ierīces izslēgšana

- Lai pēc darbības ierīci pārslēgtu atpakaļ gaidīšanas režīmā, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu  **3** līdz maksimālajam ventilatora līmenim + vēl 1 reizi. Ventilators izslēdzas, un indikatora indikators **2** nodziest.

4.4 Izvēlieties ventilatora posmus

- Lai pārslēgtos uz ventilatora darbības posmiem, atkārtoti nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu  **3**, līdz tiek sasniegts vēlamais 1., 2. vai 3. posms (1. posma indikatora gaisma  ir balta; 2. posma indikatora gaisma  ir zila; 3. posma indikatora gaisma  ir zaļa).
- Vēlamais ventilācijas līmenis tiek pieņemts tieši.

4.5 LED atmosfēras gaismas funkcija

- Nospiediet atmosfēras režīma pogu  **1**, lai iedarbinātu atmosfēras apgaismojuma funkciju. Tas darbojas gan iekšējās, gan ārējās ventilācijas režīmā.
- Atkārtoti nospiediet atmosfēras pogu  **1**, lai iestatītu vēlamo krāsu gammu (balta, zila, zaļa, sarkana, violeta).
- Pēc violetās krāsas sasniegšanas vēlreiz nospiediet atmosfēras pogu  **1**, lai pārslēgtos uz krāsu maiņu. Pēc dažām sekundēm krāsas automātiski mainās RGB krāsu telpā, sākot ar oranžu krāsu.
- Lai izbeigtu atmosfēras apgaismojuma funkciju, pēc krāsu maiņas sasniegšanas vēlreiz nospiediet atmosfēras pogu  **1**.

5. Uzturēšana, tīrīšana un Uzglabāšana

- Vienmēr atvienojiet strāvas adapteri **4** no elektrotīkla, ja ierīce netiek lietota, kā arī pirms tīrīšanas vai darbības traucējumu gadījumā!
- Ierīci tīriet tikai tad, kad tā ir izslēgta un auksta.
- Pārliecinieties, ka tīrīšanas laikā ierīcē nenokļūst mitrums, lai izvairītos no tās neatgriezeniskiem bojājumiem.
- Tīriet korpusu tikai ar sausu, mīkstu drānu. Nekad nelietojiet abrazīvus un/vai skrāpējumus radošus tīrīšanas līdzekļus.
- Ar putekļu sūcēju noņemiet putekļu nosēdumus no ierīces.
- Ierīci uzglabāiet sausā vidē.

6. Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, ko varat izmantot vietējās atkritumu pārstrādes vietās.



Uz šo izstrādājumu attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/ES. Neizmetiet izstrādājumu sadzīves atkritumos, bet gan pašvaldību materiālu savākšanas punktus materiālu pārstrādei! Lai uzzinātu, kā atbrīvoties no izlietotās ierīces, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pašvaldības administrāciju.



Veicot atkritumu šķirošanu, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumu; tas ir norādīts ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b), kuriem ir šādas nozīmes: 1–7: Plastmasas/20–22: Papīrs un kartons/80–98: Kompozītmateriāli.

7. ROWI Germany GmbH garantija

Cienītā kliente, godātais klient!

Šai ierīcei ir 3 gadu garantija no iegādes datuma. Ja produktam parādās defekti, jums attiecībā pret pārdevēju ir likumā atrunātas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumā atrunātās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantijas termiņš sākas ar iegādes datumu. Lūdzu, kārtīgi saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments ir nepieciešams, lai pierādītu iegādi.

Jo trīs gadu laikā no iegādes datuma parādās šī produkta materiāla vai ražošanas defekts, tad produktu – pēc mūsu izvēles – saremontē vai nomaina ar jaunu bez papildu izmaksām jums. Šī garantija pieprasa, lai trīs gadu intervālā defektīvā ierīce un pirkumu apliecinošs dokuments (kases čeks) tiek nodota un īsumā tiek aprakstīts, kāda ir problēma un kad tā radās.

Ja defektu sedz mūsu garantija, jūs saņemsit sala-
boto vai maiņas produktu atpakaļ. Ar remontu vai
maiņu nesākas jauns garantijas termiņš.

Garantijas laiks un likumā atrunātās pretenzijas par defektiem

Garantijas prasību apmierināšana nepagarina
garantijas laiku. Tas attiecas arī uz nomainītām
un saremontētām daļām. Ja bojājumi un defekti
tiek konstatēti tūlīt pēc iegādes, par tiem ir jāziņo
nekavējoties pēc izpakošanas. Remontdarbi, kas
tiek veikti pēc garantijas laika iztecēšanas, ir par
maksu.

Garantijas segums

Ierīce ir rūpīgi ražota atbilstoši stingrām kvalitātes
prasībām, un pirms piegādes tā tiek uzmanīgi
pārbaudīta.

Garantija attiecas uz materiāla vai ražošanas de-
fektiem. Šī garantija neattiecas uz produktu daļām,
kas ir pakļautas normālai nolietošanai, tādēļ ir
interpretējamas kā nodilumdaļas, vai arī plistošo
daļu bojājumiem, piemēram, slēdžiem, akumulator-
iem vai daļām, kas izgatavotas no stikla.

Šī garantija zaudē spēku, ja produkta bojājumi
radušies no nepareizas lietošanas vai apkopes.
Lai pareizi lietotu produktu, ir precīzi jāievēro visi
lietošanas pamācībā sniegtie norādījumi. Obligāti
jāizvairās no pielietojumiem un darbībām, kuras
lietošanas pamācībā ir aizliegtas vai par kurām tur
tiek brīdināts. Produkts ir paredzēts tikai privātai
un saimniecības (ne komerciālai vai rūpnieciskai)
lietošanai. Ja apiešanās neatbilst paredzētajai vai ir
nepareiza, tiek lietots spēks vai notiek iejaukšanās,
ko neveic mūsu pilnvarotās servisa organizācijas,
garantija tiek atcelta.

Procedūra garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu jūsu situācijas ātrāku apstrādi,
lūdzu, izpildiet šos norādījumus:

- Lūdzu, visiem pieprasījumiem sagatavojiet kases
čeku un artikula numuru (IAN 472095_2407)
kā iegādes pierādījumu.

- Artikula numuru skatiet datu plāksnītē, jūsu
pamācības titullapā (zemāk pa kreisi) vai
uzlīmē aizmugurējā lapā vai apakšā.
- Ja rodas funkcionālās kļūdas vai citi defekti,
sākumā **telefoniski** vai pa **e-pastu** sazinieties
ar tālāk nosaukto servisa sniedzēju.
- Ja produkts tiek klasificēts kā defektīvs, jūs va-
rat bez papildu maksas jums nosūtīt produktu
uz jums norādīto servisa adresi, pievienojot
pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku) un
aprakstu, kāda ir problēma un kad tā radās.



Adresē www.lidl-service.com ir pieejami lejupielā-
dei šī un daudzas citas pamācības, produktu video
un programmatūra. Ar šo QR kodu jūs nonāksit tieši
Lidl servisa lapā (www.lidl-service.com) un varēsit
atvērt savu lietošanas pamācību, ievadot artikula
numuru (IAN 472095_2407).

8. Pakalpojums

Ja jūsu ROWI Germany izstrādājuma darbības laikā rodas problēmas, rīkojieties šādi:

Sazinieties ar

Ar ROWI Vācijas servisa komandu var sazināties pa tālruni:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

VĀCIJA

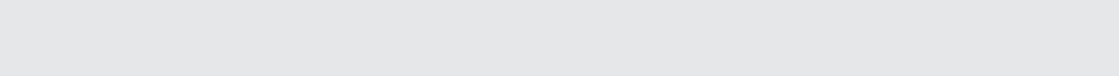
Lidl-services@rowi-group.com

Uzticības tālrunis: +800 7694 7694

(bez maksas no fiksētā tīkla)

IAN 472095_2407

Lielāko daļu problēmu var atrisināt jau mūsu servisa komandas kompetentas, tehniskas konsultācijas laikā.



1. Einleitung	46
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	46
1.2 Lieferumfang	46
1.3 Ausstattung	46
1.4 Technische Daten	46
2. Sicherheitshinweise	48
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	49
3. Vor der Inbetriebnahme	50
3.1 Gerät aufstellen	50
4. Inbetriebnahme	50
4.1 Standby-Modus	50
4.2 Gerät einschalten 	50
4.3 Gerät ausschalten 	50
4.4 Ventilatorstufen auswählen	51
4.5 LED-Atmosphärenlicht-Funktion 	51
5. Wartung, Reinigung und Lagerung	51
6. Entsorgung	51
7. Garantie der ROWI Germany GmbH	52
8. Service	53

MINI-TISCHVENTILATOR SRTVA 5 A1

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät eignet sich für das Umwälzen von Luft in trockenen Innenräumen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

1.2 Lieferumfang

- 1 Mini-Tischventilator
- 1 Netzteil + USB-Kabel mit USB-A und C Anschluss
- 1 Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung

Ventilator

- 1 Ambiente-Taste
- 2 Kontrollleuchte
- 3 Ein-/Aus-Taste
- 4 Netzteil + USB-Kabel mit USB-A und C Anschluss

1.4 Technische Daten

Eingangsspannung: 5 V $\overline{\text{---}}$
Leistungsaufnahme: 6 W

Netzadapter M050200-S86EUU (nur zur Verwendung mit dem Mini-Tischventilator SRTVA 5 A1)

Eingangsspannung: 100-240 V~
Bemessungsfrequenz: 50/60 Hz
Ausgangsleistung: 10 W
Schutzklasse:
Netzkabellänge: 1,2 m

ErP-Tabelle des Gerätes:

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	3,85	m ³ /min
Ventilator Leistungsaufnahme	P	4,4	W
Serviceverhältnis	SV	0,875	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,14	W
Ventilator Schalleistungspegel	L _{WA}	53,3	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,31	m/s
Saisonaler Stromverbrauch	Q	1,56	kWh/a
Messnorm für Ermittlung Serviceverhältnis	IEC 60879:2019		






ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | DEUTSCHLAND

ErP-Tabelle des Adapters:

Veröffentlichte Angaben
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift: 5th Floor, No. 6 Chuangzhi Science Park, High-tech Industrial Development Zone, Fuzhou, Jiangxi, PR China 91361003MA3ADHP67M
Modellkennung: M050200-S86EUU

Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
Eingangsspannung	100-240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V ---
Ausgangsstrom	2,0	A
Ausgangsleistung	10,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	80,96	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	74,82	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08	W

Erläuterungen zu allen Symbolen:

	Nur zur Verwendung im Innenbereich
	Schutzklasse II
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien.
	Siehe Entsorgung
	Angabe der Polarität (USB)

2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzadapter oder der Stecker beschädigt sind.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr!
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Elektronetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass der Netzadapter nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie den Artikel vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie sichtbare Beschädigungen feststellen.
- Das Gerät muss auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzadapter nur am Stecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose auf.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil (Modell M050200-S86EUU) betrieben werden.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf die richtige Frequenz bzw. Spannung ein.

3. Vor der Inbetriebnahme

3.1 Gerät aufstellen

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:


- Der Boden muss fest, flach und waagrecht sein.
- Es sind vom Gehäuse Mindestabstände von 30 cm seitlich, 30 cm nach oben, 30 cm nach hinten und 1 m nach vorne einzuhalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Temperaturbereich: 0 bis +40 °C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5-75 %

4. Inbetriebnahme


4.1 Standby-Modus

- Stecken Sie den USB-A Anschluss des USB-Kabels in das Netzteil **4** und verbinden anschließend den USB-C Anschluss mit dem Gerät. Nun können Sie das Netzteil in die Steckdose stecken. Das Gerät ist nun mit Strom versorgt. Ein kurzer Signalton ertönt und die Kontrollleuchte **2** blinkt 3mal grün auf.


4.2 Gerät einschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  **3** um das Produkt einzuschalten. Das Gerät startet bei Erstinbetriebnahme direkt in der Ventilationsstufe „1“ - die Kontrollleuchte **2** leuchtet weiß.





4.3 Gerät ausschalten

- Um das Gerät nach dem Betrieb wieder in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  **3** bis zur max. Ventilatorstufe + 1 weiteres mal. Der Ventilator geht aus und die Kontrollleuchte **2** erlischt.

4.4 Ventilatorstufen auswählen

- Um in die Ventilatorstufen zu wechseln, drücken Ein-/Aus-Taste  **3** wiederholt, bis Sie die gewünschte Stufe 1, 2 oder 3 (Stufe 1 Kontrollleuchte **2** weiß; Stufe 2 Kontrollleuchte **2** blau; Stufe 3 Kontrollleuchte **2** grün) erreichen.
- Die gewünschte Ventilationsstufe wird direkt übernommen.

4.5 LED-Atmosphärenlicht-Funktion

- Drücken Sie die Ambiente-Taste  **1**, um die Atmosphärenlicht-Funktion zu starten. Diese funktioniert innerhalb und außerhalb des Ventilationsbetrieb.
- Drücken Sie wiederholt die Ambiente-Taste  **1**, um die gewünschte Farbgebung (weiß, blau, grün, rot, lila) zu erhalten.
- Drücken Sie nach Erreichen der Farbe lila die Ambiente-Taste  **1** erneut, um in den Farbwechsel zu gelangen. Die Farben wechseln hier nach wenigen Sekunden beginnend mit orange, automatisch im RGB-Farbraum.
- Um die Atmosphärenlicht-Funktion zu beenden, drücken Sie nach Erreichen des Farbwechsels die Ambiente-Taste  **1** erneut.

5. Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer den Netzstecker **4**, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf.

6. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

7. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472095_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 472095_2407) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

8. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 472095_2407

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

ROWI GERMANY GMBH
WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27
DE-76694 FORST
GERMANY

Informationens tillstånd · Status informacjī ·
Teabe vārskendamīse kuupāev · Informācija iegūta ·
Stand der Informationen: 10/2024
ID No.: SRTVA5A1-102024-SE-PL-LV-01

IAN 472095_2407

